

# CliWi®

climate winner

## USER MANUAL

CliWi Heat Cannon / CliWi Heat Box



A product by



[www.heatwork.com](http://www.heatwork.com)



BRUKERHÄNDBOK / ANVÄNDARHÄNDBOK / KÄYTTÖOPAS / USER MANUAL / MANUEL DE L'UTILISATEUR / BEDIENUNGSHNDBUCH

<b>OPPHAVSRETT:</b>	© Copyright HeatWork AS Dette dokumentet kan ikke reproduseres, overføres, distribueres, vises offentlig eller lagres uten forutgående skriftlig samtykke fra HeatWork AS, annet enn der dette skjer utelukkende til personlig bruk - med de begrensninger som følger av åndsverkloven § 12.
<b>PRODUSENT:</b>	<b>HeatWork AS</b> P.O.Box 353, N-8501 Narvik NORWAY Telefon: +47 76 96 58 90 www.heatwork.com post@heatwork.com
<b>INFORMASJON:</b>	Alle brukere må sørge for å sette seg godt inn i brukermanualen, med særlig fokus om bruk og sikkerhet. Les godt gjennom manualen og oppbevar den lett tilgjengelig. Denne brukermanualen inneholder informasjon om sikkerhet, garanti, betjening, tekniske data, sjekk og vedlikehold.
<b>VARSELMERKER:</b>	Gjør deg kjent med varselmerker.

## 1. Sikkerhetsinformasjon

**VIKTIG: Les og forstå alle sikkerhetsregler og anvisninger i denne håndboken før du bruker din CliWi. Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.**

- Ved bruk av el apparater må følgende grunnleggende sikkerhetsregler følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade.
- Husk nødvendig verneutstyr, eks; vernebriller, hansker
- Systemet er ikke installert med EX-godkjente vifter, derfor må systemet aldri plasseres i eksplosjonsutsatte miljø.
- Systemet er designet for å brukes innendørs eller under tak, og bør ikke utsettes for vann. Se for øvrig systemenes IP-klasser
- Oppbevares utilgjengelig for barn. CliWi er kun beregnet for bruk av kvalifiserte personer.
- Hold hår, løs-sittende klær, fingre og kroppsdeler unna luftinntaket og utløp.
- Systemets vifte drives av elektrisitet. Ta alltid forhåndsregler for å hindre risiko for elektrisk støt ved bruk av slikt utstyr.
- For å unngå farlige situasjoner på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termisk cut-out, må dette apparatet ikke bli levert gjennom en ekstern bryterenhet, for eksempel et tidsur, eller koblet til en krets som regelmessig slås av og på av verktøyet.
- Før drift, sørg for at du vet hvordan du skal slå av CliWi i en nødsituasjon.
- Blokker aldri luftinntaket eller luftinnløpet under drift.
- Før aldri gjenstander gjennom viftedekslet. Bruk alltid spenning og frekvens som angitt.
- Sikre alltid at alle ledninger er beskyttet mot kortslutning og overbelastning.
- Kontroller alltid elektriske ledninger for skader. Bytt om nødvendig.
- Koble alltid CliWi fra strømkilde når den ikke er i bruk.
- Trekk eller bær aldri CliWi etter strømledningen.
- Brukes aldri for å ventilere skadelige, eksplosive, brennbare eller flyktige gasser, røyk eller stoffer.
- Bruk ikke CliWi hvis den er skadet. CliWi må vedlikeholdes av kvalifisert personell eller serviceverksted.
- Ved drift, sørg for at løse elementer ikke blåses opp. Minimumavstand fra vegg 0,5 meter.
- Advarsel! Varmevexleren kan være svært varm
- Ved tilkobling og frakobling skal systemet være trykløst, og temperatur på væske, ikke mere enn 60°C.
- Slangene vil kunne være ca 100 grader og dermed utgjøre en stor fare for skader og forbrenninger. Slangene plasseres slik at de ikke kan skade gulv, interiør, mennesker.
- Bruk bare originale slanger og koblinger ifølge anvisninger.
- Ved bruk av forlengelseskabler skal det kun brukes kabler som er godkjent og merket for utendørsbruk.

## 2. Garanti

Produktet leveres med 12 måneders garanti. Vilkårene for garanti forutsetter at bruk, vedlikehold og øvrige forhold er i henhold til kjøpsavtalen og at produktet er håndtert i henhold til denne brukermanualen. For mangler under garantitiden vil NL17 punkt 24-37 være gjeldende. For enkelte deler vil HeatWork kunne kreve at deler skal undersøkes/sendes for vurdering av garantiforholdet og/eller utbedres.

HeatWorks garanti og ansvar dekker ikke andre forhold/skader enn mangler ved det faktiske produktet. Dette innbefatter også følgefeil/-skader som følge av mangelen og som berører både kjøper og eventuelle tredjepart. Ved bruk av uoriginale komponenter og bruk av andre varmemedier (væsker) bortfaller garantien, det samme dersom kunden selv har utført arbeid på eller modifisert produktet.

## 3. Produktbeskrivelse

CliWi varmevekslere er mobile varmeenheter beregnet på byggtørk/byggklima til industri, event, bygg og anlegg. Når riktig type luftfilter er montert i enheten vil CliWi også fungere som luftrensere.

CliWi drives med vannbåren varme, og er konstruert for allsidig, helautomatisk og problemfri drift. CliWi har en støydempet, solid og kraftig vifte, som sikrer god og effektiv luftgjennomstrømning. CliWi produserer varmluft ved at den kraftige viften sørger for gjennomstrømning av luft gjennom veksleren, hvor det sirkuleres varm væske.

CliWi er oppbygd av aluminiumsramme og består av vifte og varmeveksler. CliWi HB 300 og CliWi HB 500 har to stykker filterkassett (G4 eller F7), kan monteres med ventilasjonsfilter og luftfordeler.

## 4. Oppstart

1. Fjern emballasjen fra CliWi. Vær sikker på at ingen emballasje blokkerer luftinntaket eller luftutløpet.
2. Plasser CliWi på flat mark/gulv.
3. Lås hjulene slik at den ikke ruller (gjelder HB 300 og HB 500).
4. Minste avstand fra vegg 0,5 m.
5. Ved oppkobling mot annen energikilde enn HeatWork maskiner, ta kontakt med kyndig personell.
6. Koble strømkabel til en el-sentralt som har jordfeilbryter.
7. Viktig at tur og retur slanger blir koblet korrekt.
8. Ved 1. gangs oppstart settes CliWi vertikalt for lufting av veksler (gjelder HC 300 og HC 500). Returslangen klemmes slik at sirkulasjons stopper og slippes raskt. Gjenta dette noen ganger og anlegget er nå luftet.
9. Sjekk for lekkasje etter oppstart.
10. Vri strømbryteren til hastighet I eller II.
11. HB 300 og HB 500 har temperaturkontroll, og omgivelsestemperatur reguleres mellom 0 - 60°C.
12. CliWi er et frostsikkert væskebåren varmesystem ved bruk av HW HTF (kontakt forhandler).  
Bruk av andre væsker kan medføre bortfall av garanti.
13. For å oppnå beste tørke- og varmeresultat må produktet plasseres så sentralt som mulig i lokalet.
14. Det er svært viktig at viften går kontinuerlig for å oppnå beste tørke- og varmeresultat.

## 5. Nedrigg

1. Slå av strømmen.
2. Koble av dryppfri hurtigkobling på tur/flow-slangen
3. Koble av dryppfri hurtigkobling på retur-slangen
4. CliWi er frostsikret og klar for transport og oppbevaring
5. Dersom det forekommer bruk av uoriginale varmetransporterende væske må CliWi frostsikres.  
Bruk trykkluft for å blåse ut f.eks vann og fyll enheten med HW HTF.

## 6. Funksjon og styring

1. Bruk strømbryteren/støpsel for start og stopp av vifte.
2. Reguler termostaten til ønsket omgivelsestemperatur.
3. Filter byttes etter behov. NB! Effekt reduseres ved tett filter.
  - Ved filterbytte: åpne luken og bytt filter. Steng deretter luken.



## 7. Teknisk data Heat Cannon

Modell	CliWi HC 300	CliWi HC 500
Strøm	1,6 A / 370 W – 1 fase / 230 V	4,2 A / 970 W – 1 fase / 230 V
Mål: høyde/bredde/dybde	452 x 434 x 923 mm	695 x 758 x 1232 mm
Vekt (uten emballasje)	38 kg	89 kg
Varmeeffekt	Effekt opptil 30 kW, se produktblad for mer info	Effekt opptil 55 kW, se produktblad for mer info
Viftekapasitet	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Støy (dB)	56	69
IP	44	54

## 8. Teknisk data Heat Box

Modell	CliWi HB 300	CliWi HB 500
Strøm	1,6 A / 370 W – 1 fase / 230 V	4,2 A / 970 W – 1 fase / 230 V
Mål: høyde/bredde/dybde	1210 x 552 x 613 mm	1521 x 716 x 714 mm
Vekt (uten emballasje)	55 kg	109 kg
Varmeeffekt	Effekt opptil 30 kW, se produktblad for mer info	Effekt opptil 55 kW, se produktblad for mer info
Viftekapasitet	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Støy (dB)	56	69
IP	44	54

## 9. Problemløsning

### Motor går ikke

- Ingen nettspenning til enheten - Koble enheten, sjekk sikring.
- Bryter ikke påslått - Skru på strømbryteren.
- Blokkert vifte - Inspiser viftehjul og fjern blokkering.
- Blokkert luftinntak eller utløp - Fjern blokkering og rengjør luftinntaket og luftutløpet.
- Bryter er ødelagt - ta kontakt med forhandler.

### Motor går, men viften spinner uregelmessig eller treffer sider

- En kraftig påvirkning har bøyd motens aksel, slik at hjulet er fast - ta kontakt med forhandler.
- En tung innvirkning har latt motoren gli ut av stilling, slik at hjulet sitter fast - ta kontakt med forhandler.

### Overdreven vibrasjon i enheten

- Viftehjul er ubalansert - ta kontakt med forhandler.
- Motorakslingen er bøyd - ta kontakt med forhandler.

### Det kommer ingen varm luft

- Kontroller at det ikke finnes bøyd/knekk på slangene som hindrer vannstrømmen.
- Kontroller varmekilden.

### Det blåses for lite luft

- Luftfordeler reiser seg ikke opp - Sjekk at filtret ikke er tiltettet

## 10. Vedlikehold

1. CliWi skal alltid kobles fra strøm- og varmekilde før vedlikehold.
2. Sjekk strømkabelen regelmessig for skader. Ved skade, bytt kabel av kvalifisert person eller serviceverksted.
3. Støv og annet smuss som kan samle seg i luftinntaket må rengjøres og fjernes regelmessig.
4. Filter byttes regelmessig.
5. Tilførselsslanger kontrolleres regelmessig.
6. CliWi vekslerenhet rengjøres med trykkluft. Ved sterkt tilsmuss demonteres vifte, og vekslerenheten rengjøres med høytrykkspylers.
7. Reparasjon av elektriske deler skal utføres av kvalifisert personell

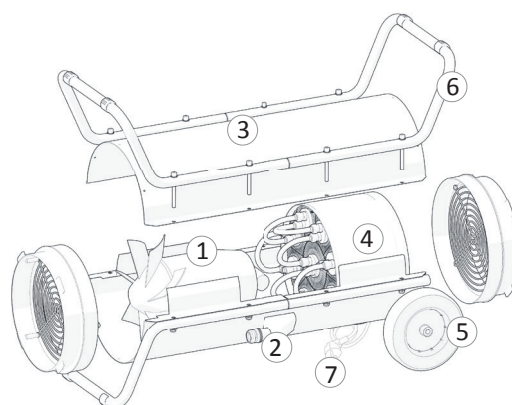
## 11. Fokus miljø

HeatWork har alltid hatt stort fokus på miljøtiltak, og vi anbefaler at alle deler sorteres og sendes til en gjenvinningsstasjon dersom produktet kasseres.

## 12. Eksplodert visning / splittegning

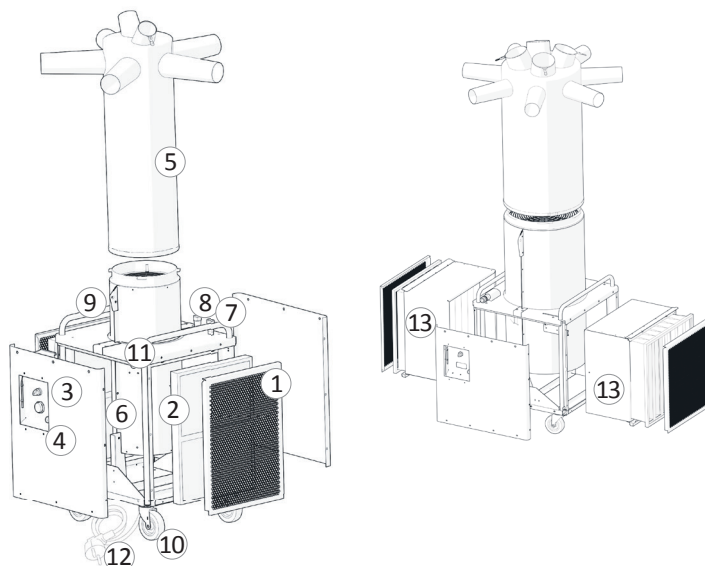
### 12.1 Heat Cannon

1. Retur
2. Tur
3. Beskyttelse motor
4. Varmeveksler
5. Hjul
6. Håndtak
7. El-inntak 10 A



### 12.2 Heat Box

1. Filterluke
2. Filter
3. On/off bryter
4. Termostat
5. Luftfordeler
6. Varmeveksler
7. Retur
8. Tur
9. Løfteører
10. Hjul
11. Håndtak
12. El-inntak 10 A
13. Større filterkassett (ekstrautstyr)



<b>UPPHOVSRRÄTT:</b>	© Copyright HeatWork AS Det här dokumentet kan inte återges, överföras, distribueras, visas offentligt eller lagras utan föregående skriftligt samtycke från HeatWork AS, förutom om det sker utslutande för personlig användning – med de begränsningar som följer av den norska upphovsrättslagens 12 §.
<b>PRODUCENT:</b>	<b>HeatWork AS</b> P.O.Box 353, N-8501 Narvik NORWAY Telefon: +47 7696 5890 www.heatwork.com post@heatwork.com
<b>INFORMATION:</b>	Alla användare måste se till att sätta sig väl in i användarhandboken, med speciellt fokus på användning och säkerhet. Läs noggrant igenom handboken och förvara den lätt tillgänglig. Den här användarhandboken innehåller information om säkerhet, garanti, betjäning, tekniska data, kontroller och underhåll.
<b>VARNINGSSYMBOLER:</b>	Bekanta dig med varningssymbolerna.

---

## 1. Säkerhetsinformation

**VIKTIGT: Läs och förstå alla säkerhetsregler och anvisningar i den här handboken innan du använder din CliWi.**

**Ta vara på den här handboken med tanke på framtida användning.**

- Vid användning av elektriska apparater måste följande grundläggande säkerhetsregler följas för att minska risken för eldsvåda, elektriska stöt och personskador.
- Kom ihåg att använda nödvändig skyddsutrustning som skyddsglasögon och handskar
- Systemet har inte installerats med EX-godkända fläktar, därför ska systemet aldrig placeras i explosionsutsatta miljöer.
- Systemet har designats för att användas inomhus eller under tak, och ska inte utsättas för vatten. Se för övrigt systemens IP-klasser
- Förvaras utom räckhåll för barn. CliWi har endast beräknats för användning av kvalificerade personer.
- Håll hår, lössittande kläder, fingrar och andra kroppsdelar undan luftintaget och utloppet.
- Systemets fläkt drivs med hjälp av elektricitet. Vidta alltid försiktighetsåtgärder för att förebygga risken för elektriska stöt vid användning av sådan utrustning.
- För att undvika farliga situationer på grund av oavsiktlig återställning av termiska säkringar, får denna apparat inte levereras genom en extern brytarehet, till exempel en timer, eller kopplas till en krets som regelbundet slås av och på av verktyget.
- Innan användning bör du försäkra dig om att du vet hur du ska slå av CliWi i en nödsituation.
- Blockera aldrig luftintaget eller luftinloppet under användning.
- För aldrig föremål genom fläktens skydd. Använd alltid angiven spänning och frekvens.
- Föräkra alltid att alla ledningar är beskyddade mot kortslutning och överbelastning.
- Kontrollera alltid att de elektriska ledningarna är oskadade. Byt ut vid behov.
- Koppla alltid CliWi ifrån strömkällan när den inte är i användning.
- Dra eller bär aldrig CliWi med hjälp av strömledningen.
- Används aldrig för att lufta skadliga, explosiva, brännbara eller flyktiga gaser, rök eller ämnen.
- Använd inte CliWi om den är skadad. CliWi måste underhållas av en kvalificerad person eller serviceverkstad.
- Vid användning se till att lösa element inte blir uppblåsta. Minimumavstånd från väggen är 0,5 meter.
- Varning! Värmeväxlaren kan vara extremt varm
- Vid tillkoppling och frånkoppling ska systemet vara utan tryck och vätskans temperatur ska vara högst 60 °C.
- Slangar kan uppnå ca 100 grader och därmed utgöra en betydlig fara för skador och förbränningar. Slangarna placeras så att de inte kan skada golv, interiör eller människor.
- Använd bara originalslangar och -kopplingar enligt anvisningar.
- Vid användning av förlängningskablar ska det endast användas kablar som har godkänts och märkts för användning utomhus.

## 2. Garanti

Produkten levereras med 12 månaders garanti. Garantivillkåren förutsätter att användning, underhåll och övriga förhållanden följer köpavtalet och att produkten hanteras enligt den här användarhandboken. För brister under garantitiden gäller punkt 24-37 i NL17. För enskilda delar har HeatWork rätt att kräva att delarna ska undersökas/skickas till evaluering av garantiförhållandet och/eller förbättras.

HeatWorks garanti och ansvar täcker inte andra förhållanden/skador än brister i själva produkten. Det omfattar även följdfejl/-skador som följer av bristen och som påverkar både köparen och eventuella tredje parter. Vid användande av andra än originella komponenter och andra värmemedier (vätskor) bortfaller garantin, det samma gäller om kunden själv har utfört arbete på produkten eller modifierat den.

## 3. Produktbeskrivning

CliWi värmeväxlare är mobila värmeenheter beräknade på att torka/klimatisera byggnader i samband med industri, evenemang, byggande och anläggningar. När rätt luftfilter monterats på enheten fungerar CliWi även som luftrenare.

CliWi fungerar med vattenburen värme och har konstruerats för allsidig, helautomatisk och problemfri drift. CliWi har en ljuddämpad, solid och kraftig fläkt, som garanterar en god och effektiv luftgenomströmning. CliWi producerar varm luft genom att den kraftiga fläkten garanterar genomströmningen av luft genom växlaren, där det cirkulerar varm vätska.

CliWi är konstruerad på en aluminiumram och består av en fläkt och värmeväxlare. CliWi HB 300 och CliWi HB 500 har två stycken filterkassetter (G4 eller F7) och kan monteras med ventilationsfilter och luftfördelare.

## 4. Start

1. Avlägsna emballaget från CliWi. Kontrollera att inget emballage blockerar luftintaget eller luftutloppet.
2. Placera CliWi på plan mark/plant golv.
3. Lås hjulen så att den inte rullar (gäller HB 300 och HB 500).
4. Minsta avståndet från vägg 0,5 m.
5. Vid uppkoppling mot någon annan energikälla än HeatWorks maskiner, kontakta professionell personal.
6. Koppla strömkabeln till en elcentral med jordfelbrytare.
7. Det är viktigt att in- och utgående slangar kopplas rätt.
8. Vid första start ställs CliWi vertikalt för att lufta växlaren (gäller HC 300 och HC 500). Kläm den utgående slangen så att cirkulationen stannar och släpp den snabbt. Upprepa några gånger tills anläggningen har luftats.
9. Kontrollera att det inte finns några läckage innan du startar.
10. Vrid strömbrytaren till hastighet I eller II.
11. HB 300 och HB 500 har temperaturkontroll, och omgivningens temperatur regleras mellan 0 – 60 °C.
12. CliWi är ett frostsäkert vätskeburet värmesystem vid användning av HW HTF (kontakta din förhandlare). Användning av andra vätskor kan göra garantin ogiltig.
13. För att uppnå det bästa möjliga tork- och värmeresultatet bör produkten placeras så centralt som möjligt i lokalen.
14. Det är mycket viktigt att fläkten fungerar oavbrutet för att uppnå det bästa möjliga tork- och värmeresultatet.

## 5. Nedriggande

1. Slå av strömmen.
2. Koppla ifrån den droppfria snabbkopplingen på den ingående/flow-slangen
3. Koppla ifrån den droppfria snabbkopplingen på den utgående slangen
4. CliWi är frostsäkrad och klar för transport och förvaring
5. Om andra än ursprungliga värmesystemtransporterande vätskor använts, måste CliWi frostsäkras. Använd tryckluft för att blåsa ut t.ex. vatten och fyll enheten med HW HTF.

## 6. Funktion och kontroll

1. Använd strömbrytaren/elkontakten för att starta och stoppa fläkten.
2. Reglera termostaten till önskad omgivande temperatur.
3. Filtret byts ut vid behov. OBS! Effekten minskar om filtret är täppt.

- Filterbyte: öppna luckan och byt ut filter. Stäng sedan luckan.



## 7. Tekniska data Heat Cannon

Modell	CliWi HC 300	CliWi HC 500
Ström	1,6 A / 370 W – 1 fase / 230 V	4,2 A / 970 W – 1 fase / 230 V
Mått: höyde/bredda/dybde	452 x 434 x 923 mm	695 x 758 x 1232 mm
Vikt (utan emballage)	38 kg	89 kg
Värmeeffekt	Effekt upp till 30 kW, se produktblad för mer info	Effekt upp till 55 kW, se produktblad för mer info
Fläktens kapacitet	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Ljudnivå (dB)	56	69
IP	44	54

## 8. Tekniska data Heat Box

Modell	CliWi HB 300	CliWi HB 500
Ström	1,6 A / 370 W – 1 fase / 230 V	4,2 A / 970 W – 1 fase / 230 V
Mått: höyde/bredda/dybde	1210 x 552 x 613 mm	1521 x 716 x 714 mm
Vikt (utan emballage)	55 kg	109 kg
Värmeeffekt	Effekt upp till 30 kW, se produktblad för mer info	Effekt upp till 55 kW, se produktblad för mer info
Fläktens kapacitet	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Ljudnivå (dB)	56	69
IP	44	54

## 9. Problemlösning

### Motorn går inte

- Ingen nätspänning till enheten – Koppla till enheten, kontrollera säkringen.
- Brytaren har inte slagits på – Skruva på strömbrytaren.
- Blockerad fläkt – Inspektera fläktens hjul och avlägsna blockeringen.
- Blockerat luftintag eller utlopp – Avlägsna blockeringen och rengör luftintaget och luftutloppet.
- Brytaren är trasig – kontakta förhandlaren

### Motor går, men fläkten spinner oregelbundet eller träffar sidorna

- En kraftig påverkan har böjt motorns axel så att hjulet sitter fast – kontakta förhandlaren.
- En tung påverkan har fått motorn att glida ut ur sin plats så att hjulet sitter fast – kontakta förhandlaren.

### Överdriven vibration i enheten

- Fläktens hjul är obalanserat – kontakta förhandlaren.
- Motorns axling är böjd – kontakta förhandlaren.

### Det kommer ingen varm luft

- Kontrollera att slangarna inte har kinkar eller brott som hindrar vattenströmmen.
- Kontrollera värmekällan.

### För lite luft blir blåst

- Luftfördelaren reser sig inte upp – Kontrollera att filtret inte är tilltäppt



## 10. Underhåll

1. CliWi ska alltid kopplas ifrån ström- och värmekällan innan underhåll.
2. Kontrollera regelbundet att strömkabeln är oskadd. Om skador uppstått måste kabeln bytas ut av en kvalificerad person eller serviceverkstad.
3. Damm och annan smuts som kan samlas i luftintaget måste rengöras och avlägsnas regelbundet.
4. Filtret ska bytas ut regelbundet.
5. Ingående slangar bör kontrolleras regelbundet.
6. CliWi växlarenheten ska rengöras med tryckluft. Om den är väldigt nedsmutsad ska fläkten avmonteras och växlarenheten rengöras med hjälp av en högtrycksspolare.
7. Reparation av elektriska delar ska utföras av kvalificerad personal

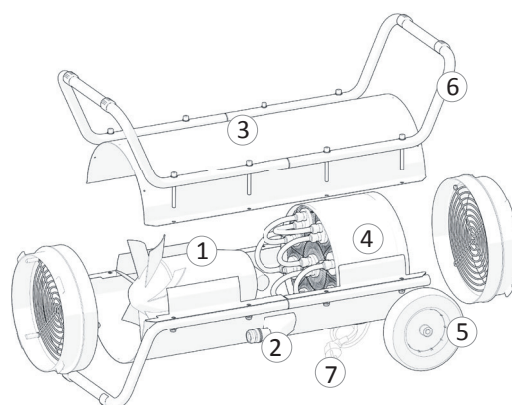
## 11. Fokus på miljön

HeatWork har alltid haft fokus på att förbättra miljön, och vi rekommenderar att alla delar källsorteras och skickas till en återvinningsstation ifall produkten kasseras.

## 12. Sprängbild / splitteckning

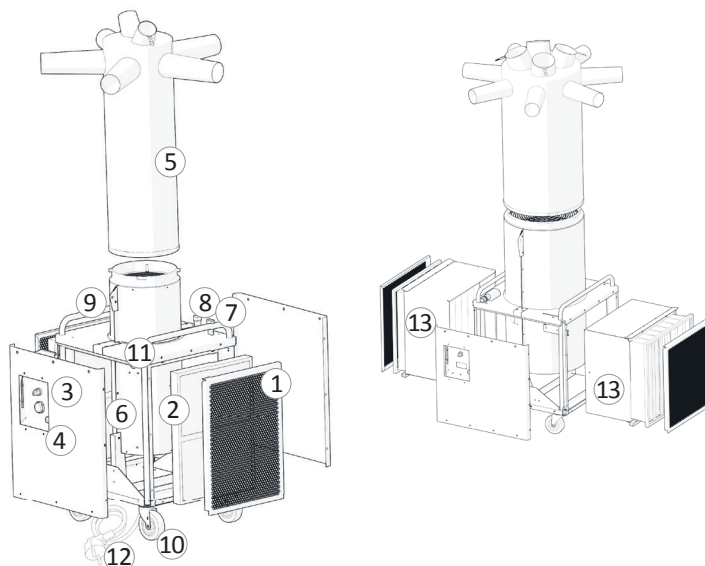
### 12.1 Heat Cannon

1. Utgående
2. Ingående
3. Motors skydd
4. Värmeväxlare
5. Hjul
6. Handtag
7. Elintag 10 A



### 12.2 Heat Box

1. Filterlucka
2. Filter
3. On/off brytare
4. Termostat
5. Luftfördelare
6. Värmeväxlare
7. Utgående
8. Ingående
9. Lyftöron
10. Hjul
11. Handtag
12. Elintag 10 A
13. Större filterkassett (extrautrustning)



<b>TEKIJÄNOIKEUS:</b>	© Copyright HeatWork AS Tätä asiakirjaa ei saa jäljentää, siirtää, levittää, näyttää julkisesti tai tallentaa ilman HeatWork AS:n ennakkoon annettua lupaa, paitsi mikäli kyseinen toiminta tapahtuu ainoastaan henkilökohtaisen käytön muodossa – Norjan tekijänoikeuslain 12 §:n asettamien rajoitusten puitteissa.
<b>VALMISTAJA:</b>	<b>HeatWork AS</b> P.O.Box 353, N-8501 Narvik NORWAY Puhelin: +47 7696 5890 www.heatwork.com post@heatwork.com
<b>TIEDOKSI:</b>	Kaikkien käyttäjien on tutustuttava perinpohjaisesti käyttöoppaaseen keskittyen erityisesti käyttöön ja turvallisuuteen. Lue käyttöopas huolellisesti ja säilytä sitä helposti saatavilla. Tämä käyttöopas sisältää tietoja turvallisuuteen, takuuseen, käyttöön, teknisiin tietoihin, tarkistuksiin sekä huoltoon liittyen.
<b>VAROITUSMERKINNÄT:</b>	Tutustu varoitusmerkintöihin.

## 1. Turvallisuustietoa

**TÄRKEÄÄ:** Lue ja omaksu kaikki tämän käsikirjan turvallisuussäännöt ja ohjeet ennen kuin otat CliWin käyttöön. Säilytä nämä käyttöohjeet vastaisuuden varalle.

- Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava seuraavia perusohjeita turvallisuuden suhteen palovaaran, sähköiskujen ja henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Muista tarvittavat suojarusteet kuten suojalasit ja käsineet
- Järjestelmää ei ole asennettu EX-hyväksytyillä tuulettimilla varustettuna, minkä vuoksi sitä ei koskaan tule asentaa räjähdysalttiiseen ympäristöön.
- Järjestelmä on suunniteltu käytettäväksi sisätiloissa tai katon alla, eikä sitä pidä altistaa vedelle. Katso lisäksi järjestelmien IP-luokat
- Säilytetään lasten ulottumattomilla. CliWi on ainoastaan tarkoitettu asiantuntevien henkilöiden käytettäväksi.
- Pidä hiukset, irtonaiset vaatekappaleet, sormet ja kehon muut osat etäällä ilman sisääntulo- ja poistoalueelta.
- Järjestelmän tuuletin on sähkökäyttöinen. Noudata aina varovaisuutta sähköiskun välttämiseksi kyseisiä laitteita käytettäessä.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi termisen oikosulun aiheuttaman tahattoman sulakkeen palamisen johdosta ei tätä laitetta saa käyttää ulkoisen kytkimen, kuten ajastimen kautta, tai kytkeä piiriin, joka säännöllisesti sammutetaan ja käynnistetään laitteen avulla.
- Varmista ennen käyttöä, että tiedät miten CliWi sammutetaan hätätilanteessa.
- Älä koskaan tuki ilman sisääntulo- tai ulosmenoaluetta käytön aikana.
- Älä koskaan vie vieraita esineitä tuulettimen suojan läpi. Käytä aina suositeltua jännitettä ja taajuutta.
- Varmista aina, että kaikki johdot on suojattu oikosululta ja ylikuormitukselta.
- Tarkista aina sähköjohtojen eheys. Vaihda tarvittaessa.
- Irroita aina CliWi virtalähteestä, kun se ei ole käytössä.
- Älä koskaan vedä tai kanna CliWiä sähköjohdon varassa.
- Älä koskaan käytä haitallisten, räjähdysalttiiden, palavien tai haihtuvien kaasujen, savun tai muiden haihtuvien aineiden tuuletukseen.
- Älä käytä CliWiä, mikäli se on vahingoittunut. CliWi on huollettava asiantuntevan henkilön tai huoltoyrityksen toimesta.
- Varmista käytön yhteydessä, etteivät irtaimet esineet tartu ilmavirtaan. Vähimmäisetäisyys seinästä 0,5 metriä.
- Varoitus! Lämmönvaihdin voi lämmitä todella kuumaksi.
- Kytkenään ja irroituksen aikana järjestelmän on oltava paineeton ja nesteen lämpötilan korkeintaan 60 °C.
- Letkut voivat lämmitä noin 100 asteeseen ja siten aiheuttaa vakavan loukkaantumisvaaran sekä palovammoja. Letkut asetellaan siten, etteivät ne vahingoita lattiaita, sisustusta tai ihmisiä.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä letkuja ja liitäntöjä ohjeiden mukaan.
- Jatkojohtoja käytettäessä niiden on oltava hyväksytyjä ja merkittyjä käyttöön ulkotiloissa.

## 2. Takuu

Tuote toimitetaan 12 kuukauden takuulla. Takuuehdot edellyttävät, että käyttö, huolto ja muut olosuhteet vastaavat ostosopimusta ja että tuotetta on käsitelty tämän käyttöoppaan mukaisesti. Takuuaikana ilmenneiden puutteiden kohdalla sovelletaan NL17:n kohtaa 24-37. Yksittäisten osien kohdalla HeatWork voi vaatia osien tutkimista tai lähettämistä takuulosuhteiden arviointiin ja/tai korjattavaksi.

HeatWorkin takuu ja vastuu eivät kata muita kuin itse tuotteessa ilmeneviä olosuhteita/vahinkoja. Tämä koskee myös jälkivahinkoja, jotka aiheutuvat kyseisestä puutteesta ja koskevat niin ostajaa kuin mahdollisia kolmansia osapuolia. Muita kuin alkuperäisiä osia ja muita lämpötuotteita (nesteitä) käytettäessä takuu raukeaa, sama pätee asiakkaan itse muokattua tai muunneltua tuotetta.

## 3. Tuotteen kuvaus

CLiWin lämmönvaihtimet ovat liikkuvia lämpöyksiköitä, jotka on tarkoitettu rakennusten kuivaukseen tai ilman säätelyyn teollisuudessa, tapahtumissa, rakennuksilla tai työmaakohteissa.

Oikealla ilmasuodattimella asennettuna CLiWi toimii myös ilmanpuhdistajana.

CLiWi toimii vesikiertoisella lämmöllä ja se on tuotettu toimimaan monipuolisesti, täysin automaattisesti ja ongelmitta. CLiWissä on melu- tasoltaan vaimennettu, vankka ja voimakas tuuletin, joka takaa ilman hyvän ja tehokkaan läpivirtauksen. CLiWi tuottaa lämmintä ilmaa voimakkaan tuulettimen varmistaessa ilman läpivirtauksen vaihtimessa, jossa kiertää lämmin neste.

CLiWi on rakennettu alumiinirunkoon ja koostuu tuulettimesta ja lämmönvaihtimesta. CLiWi HB 300:ssa ja CLiWi HB 500:ssa on kaksi suodattin- tunkotelo (G4 tai F7), ja niihin voidaan asentaa ilmasuodatin ja ilmanjakaja.

## 4. Käynnistys

1. Poista CLiWin pakkauskääreet. Varmista, ettei mikään pakkausmateriaali tuki ilman sisääntulo- tai ulosmenoaukkoa.
2. Aseta CLiWi tasaiselle alustalle/lattialle.
3. Luki pyörät siten, ettei laite lähde vierimään (koskee HB 300 ja HB 500 -malleja).
4. Vähimmäisetäisyys seinästä 0,5 m.
5. Kytettäessä muuhun kuin HeatWorkin koneista koostuvaan energianlähteeseen ota yhteyttä asiantuntevaan henkilökuntaan.
6. Kytke virtajohto maadoitettuun sähkökeskukseen.
7. Sisääntulevat ja ulosmenevät letkut on tärkeää kytkeä oikeaoppisesti.
8. Ensimmäisellä käyttökerralla CLiWi asetetaan pystysuoraan vaihtimen ilmaamiseksi (koskee HB 300 ja HB 500 -malleja). Paluulettoa puristetaan siten, että kierto pysähtyy, ja se päästetään sitten nopeasti irti. Toimenpide toistetaan muutaman kerran, kunnes laitteisto on ilmattu.
9. Tarkista mahdolliset vuodot käynnistyksen jälkeen.
10. Käännä virtakytkin nopeuteen I tai II.
11. HB 300 ja HB 500 -malleissa on lämpötilan säädin ja ympäröivä lämpötila säädetään 0 – 60 °C välille.
12. CLiWi on pakassuojattu nestekiertoinen lämmitysjärjestelmä HW HTF -nesteitä käytettäessä (ota yhteyttä jälleenmyyjään). Muiden nesteiden käyttö voi johtaa takuun raukeamiseen.
13. Parhaiden mahdollisten kuivaus- ja lämmitystulosten saavuttamiseksi tuote on asetettava mahdollisimman keskelle kohdetta.
14. Tuulettimen jatkuva pyöriminen on erityisen tärkeää parhaiden mahdollisten kuivaus- ja lämmitystulosten saavuttamiseksi.

## 5. Purku

1. Sammuta virta.
2. Kytke irti tipaton pikaliitin ulosmenevästä/flow-letkusta
3. Kytke irti tipaton pikaliitin paluuletuksesta
4. CLiWi on pakassuojattu ja valmis kuljetettavaksi ja varastoitavaksi
5. Mikäli laitteessa on käytetty muuta kuin alkuperäistä lämmönsiirtonestettä, on CLiWi pakassuojattava. Käytä paineilmaa esimerkiksi veden puhaltamiseen ulos ja täytä yksikkö HW HTF -nesteellä.

## 6. Toiminta ja ohjaus

1. Käytä virtakytkintä/-johtoa tuulettimen käynnistykseen ja pysäytykseen.
2. Säädi termostaatti haluttuun ympäröivään lämpötilaan.
3. Suodatin vaihdetaan tarvittaessa. Huom! Teho heikkenee, mikäli suodatin on tukossa.
  - Suodattimen vaihdon yhteydessä: avaa luukku ja vaihda suodatin.
 Sulje tämän jälkeen luukku uudelleen.



## 7. Heat Cannon tekniset tiedot

Malli	CliWi HC 300	CliWi HC 500
Virta	1,6 A / 370 W – 1 vaihe / 230 V	4,2 A / 970 W – 1 vaihe / 230 V
Mitat: korkeus/leveys/syvyys	452 x 434 x 923 mm	695 x 758 x 1232 mm
Paino (ilman pakkauskääreitä)	38 kg	89 kg
Lämpöteho	Teho jopa 30 kW, katso lisätiedot tuotetiedoista	Teho jopa 55 kW, katso lisätiedot tuotetiedoista
Tuulettimen teho	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Melutaso (dB)	56	69
IP	44	54

## 8. Heat Box tekniset tiedot

Malli	CliWi HB 300	CliWi HB 500
Virta	1,6 A / 370 W – 1 vaihe / 230 V	4,2 A / 970 W – 1 vaihe / 230 V
Mitat: korkeus/leveys/syvyys	1210 x 552 x 613 mm	1521 x 716 x 714 mm
Paino (ilman pakkauskääreitä)	55 kg	109 kg
Lämpöteho	Teho jopa 30 kW, katso lisätiedot tuotetiedoista	Teho jopa 55 kW, katso lisätiedot tuotetiedoista
Tuulettimen teho	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Melutaso (dB)	56	69
IP	44	54

## 9. Ongelmanratkaisu

### Moottori ei toimi

- Yksikköön ei tule virtajännitettä – kytke yksikkö virtalähteeseen, tarkista sulake.
- Virtakytkintä ei ole kytketty päälle – kytke virtakytkin päälle.
- Tuuletin jumissa – tarkista tuulettimen pyörä ja poista jumituksen aiheuttaja.
- Ilman sisääntulo- tai ulosmenoaukko tukossa – poista tukos ja puhdista ilman sisääntulo- ja ulosmenoaukko.
- Katkaisija on vioittunut – ota yhteyttä jälleenmyyjään.

### Moottori toimii, muuta tuuletin pyörii epäsäännöllisesti tai osuu kylkiin

- Voimakas ulkoinen vaikutus on vääntänyt moottorin akselia siten, että pyörä on jumittunut – ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Voimakas ulkoinen vaikutus on saanut moottorin liukumaan sijoiltaan siten, että pyörä on jumittunut – ota yhteyttä jälleenmyyjään.

### Yksikössä liiallinen tärinä

- Tuulettimen pyörä on epätasapainossa – ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Moottorin akseli on vääntynyt – ota yhteyttä jälleenmyyjään.

### Lämmintä ilmaa ei tule ulos

- Tarkista, että letkuissa ei ole taitoksia tai vääntymiä, jotka estävät veden virtausta.
- Tarkista lämmön lähde.

### Liian vähän ilmaa puhaltaa ulos

- Ilmanjakaja ei nouse – tarkista, että suodatin ei ole tukossa

## 10. Huolto

1. CliWi on aina kytkettävä irti virta- ja lämmönlähteestä ennen huoltoa.
2. Tarkista säännöllisesti, ettei virtajohto ole vahingoittunut. Vaihda vioittunut johto ammattitaitoisen henkilön tai huoltopisteen avustuksella.
3. Pöly ja muu ilman sisääntuloaukkoon kerääntyvä lika on puhdistettava ja poistettava säännöllisesti.
4. Suodatin vaihdetaan säännöllisesti.
5. Sisääntulevat letkut tarkistetaan säännöllisesti.
6. CliWin vaihdinyksikkö puhdistetaan paineilmalla. Mikäli tuuletin on erityisen likainen se irroitetaan ja vaihdinyksikkö puhdistetaan painepesurin avulla.
7. Sähköiset osat on korjattava asiantuntevan henkilöstön avulla

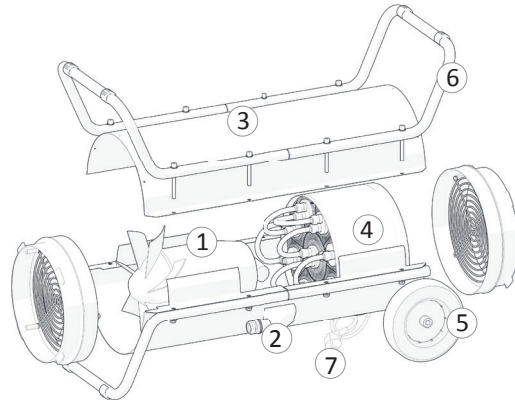
## 11. Ympäristö keskeisessä asemassa

HeatWork on aina pitänyt ympäristönsuojelua keskeisessä asemassa, joten suosittelemme kaikkien osien lajittelua ja lähettämistä jätteenkäsittelylaitokseen, mikäli tuote otetaan pois käytöstä.

## 12. Räjätyskuva / kaavakuva

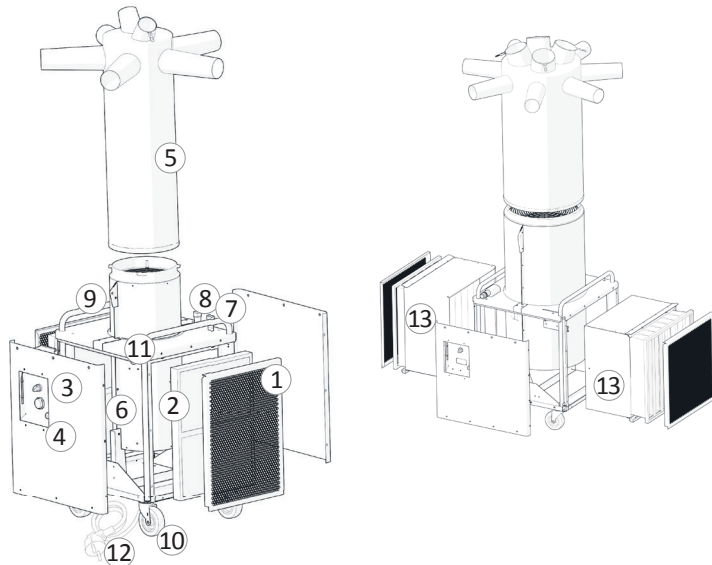
### 12.1 Heat Cannon

1. Paluu
2. Ulosmenevä
3. Moottorin suoja
4. Lämmönvaihdin
5. Pyörä
6. Kahva
7. Sähköpistoke 10 A



### 12.2 Heat Box

1. Suodattimen luukku
2. Suodatin
3. Käynnistys-/sammuuskytkin
4. Lämmönsäädin
5. Ilmanjakaja
6. Lämmönvaihdin
7. Paluu
8. Ulosmenevä
9. Nostokorvat
10. Pyörä
11. Kahva
12. Sähköpistoke 10 A
13. Suurempi suodatinkotelo (lisävaruste)



- COPYRIGHT:** © Copyright HeatWork AS  
This document may not be reproduced, transmitted, distributed, publicly displayed or stored without the prior written consent of HeatWork, other than where this occurs solely for personal use.  
Right reserved with the limitations that follow from Section 12 of the Norwegian Intellectual Property Rights Act.
- PRODUCER:** **HeatWork AS**  
P.O.Box 353, N-8501 Narvik  
NORWAY  
Telephone: +47 76 96 58 90  
www.heatwork.com  
post@heatwork.com
- INFORMATION:** All users must be familiar with the contents of this user manual, especially information on operation and safety. Please read the manual carefully and keep it readily available.  
This manual contains information on safety, warranty, operation, technical data,, inspection and maintenance.
- WARNING LABELS:** Please familiarize yourself with warning labels.

---

## 1. Safety information

**IMPORTANT: Please read and make sure you understand all precautions and instructions in this manual before you use your CliWi. Keep this manual readily available for future use.**

- When using electrical appliances, be sure to comply with the following basic precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- Use necessary protective equipment, such as protective goggles and gloves.
- The system is not equipped with EX-certified fans, and the system must therefore never be used in an explosive environment.
- The system is designed to be used indoors or under cover and must not be exposed to water. See also the IP code for each system.
- Keep out of reach of children. CliWi is intended for use by qualified individuals only.
- Keep hair, loose-fitting clothes, fingers and other body parts away from the air intake and outlet.
- The system fan operates on electricity. Please take precautions to prevent electric shock when using electric equipment.
- In order to prevent dangerous situations caused by inadvertently resetting the thermal cut-out, this device must not be connected to an external switch, such as a time switch, or a circuit regularly switched on and off by the device.
- Before operating the equipment, make sure you know how to shut the CliWi down in an emergency.
- Never block the air intake or air inlet while the machine is running.
- Never insert objects through the fan cover. Always use the specified voltage and frequency.
- Make sure all cables are protected against short-circuiting and overloading at all times.
- Always check electrical cables for any damage. Replace if necessary.
- Always disconnect the CliWi from the power supply after use.
- Never pull or carry the CliWi by the power cable.
- Must not be used for ventilation of harmful, explosive, flammable or volatile gases, smoke or substances.
- Do not use the CliWi if damaged. The CliWi must be maintained by qualified personnel or service provider.
- During operation, make sure no unsecured objects are whirled up. Minimum distance from wall: 0.5 metres.
- Warning! The heat exchanger may be extremely hot.
- When connecting/disconnecting, the system must be depressurized, and the fluid temperature must not exceed 60°C.
- Hoses may be approx. 100 degrees and may pose a risk of burns or damage. Take care to place hoses where they cannot injure people or damage the floor or any other property.
- Use only original hoses and couplings, and make sure to follow the instructions.
- When using extension cables, be sure to only use cables certified and labelled for outdoor use.

## 2. Warranty

The product comes with a 12-month warranty. The terms of the warranty require that all use, maintenance and other circumstances must be in compliance with the purchase agreement, and that the product has been handled in accordance with this manual. For any defects discovered during the warranty period, NL17, items 24-37, will apply. For some components, HeatWork may demand that the component be examined/assessed for warranty and/or repaired.

HeatWork's warranty and liability is limited to defects in the actual product and does not extend to other circumstances/damage. This includes any consequential errors/damage as a result of the defect affecting the buyer and/or any third party. The use of unoriginal components and/or other heating mediums (fluids) voids the warranty. The same applies if the customer has performed work on or modified the product in any way.

## 3. Product description

CliWi heat exchangers are mobile heating units designed for dehumidification/climate control of buildings, events, construction projects. When the appropriate air filter is installed in the unit, the CliWi will also work as an air cleaner.

CliWi operates using waterborne heating and is designed for versatile, fully automatic and problem-free operation. CliWi has a quiet, solid and powerful fan, ensuring good and effective air flow. CliWi produces hot air by using a powerful fan to cause air to flow through a heat exchanger, where hot fluid is circulating.

CliWi has a sturdy aluminium frame and consists of a fan and a heat exchanger. CliWi HB 300 and CliWi HB 500 has to filter cartridges (G4 or F7) and can be installed with a ventilation filter and an air distributor.

## 4. Getting started

1. Remove all packaging material from the CliWi. Make sure no packaging material is blocking the air intake or outlet.
2. Place the CliWi on a flat surface.
3. Lock the wheels so it does not roll (HB 300 and HB 500).
4. Minimum distance from the wall: 0.5 m.
5. If connecting to an energy source that is not a HeatWork unit, please contact qualified personnel.
6. Connect the power cable to a power supply with earth-fault protection.
7. Make sure flow and return hoses are connected correctly.
8. When starting the system for the first time, place CliWi vertically to bleed the exchanger (HC 300 and HC 500). Pinch the return hose, interrupting the circulation, before quickly releasing it again. Repeat this process a few times; you have successfully bled the system.
9. Check for leaks after starting the system.
10. Turn the power switch to speed I or II.
11. The HB 300 and HB 500 have temperature controls, making it possible to adjust the ambient temperature between 0 and 60°C.
12. CliWi is a frostproof hydronic heating system using HW HTF (contact distributor). The use of any other fluid may void the warranty.
13. For optimal drying and heating, please give the unit a central location in the space.
14. It is important to keep the fan running continuously for optimal drying and heating results.

## 5. Shutting down

1. Disconnect the power supply.
2. Disconnect the drip-free quick coupling on the flow hose.
3. Disconnect the drip-free quick coupling on the return hose.
4. The CliWi is frostproof and ready for transport and storage.
5. If unoriginal heat-transporting fluid is used, the CliWi needs additional frost-proofing. Use compressed air to flush the system of this fluid, e.g. water, and fill the system with HW HTF.

## 6. Function and operation

1. Use the power switch/plug to start and stop the fan.
  2. Use the thermostat to adjust the desired ambient temperature.
  3. Replace filter as needed. Note: When the filter is clogged, efficiency is reduced.
- To replace filter: open cover and replace filter. Then close cover.



## 7. Technical data Heat Cannon

Modell	cliWi HC 300	cliWi HC 500
Current:	1,6 A / 370 W – 1-phase / 230 V	4,2 A / 970 W – 1-phase / 230 V
Size: height/width/depth	452 x 434 x 923 mm	695 x 758 x 1232 mm
Weight (without packaging)	38 kg	89 kg
Heating output	Up to 30 kW, see product brochure for more info	Up to 55 kW, see product brochure for more info
Fan capacity	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Noise (dB)	56	69
IP	44	54

## 8. Technical data Heat Box

Modell	cliWi HB 300	cliWi HB 500
Current:	1,6 A / 370 W – 1-phase / 230 V	4,2 A / 970 W – 1-phase / 230 V
Size: height/width/depth	1210 x 552 x 613 mm	1521 x 716 x 714 mm
Weight (without packaging)	55 kg	109 kg
Heating output	Up to 30 kW, see product brochure for more info	Up to 55 kW, see product brochure for more info
Fan capacity	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Noise (dB)	56	69
IP	44	54

## 9. Troubleshooting

### Motor is not running

- No line voltage to the unit. – Connect unit, check circuit breaker.
- Switch not turned on. – Turn switch on.
- Fan blocked. – Inspect fan wheel and remove blockage.
- Blocked air intake or outlet. – Remove blockage; clean air intake and outlet.
- Switch is broken. – Contact distributor.

### Motor is running, but the fan is spinning irregularly or hitting the casing

- A powerful hit has bent the axle, causing the wheel to stick. – Contact distributor.
- A heavy influence has caused the motor to shift out of place, causing the wheel to stick. – Contact distributor.

### Excessive vibration in the unit

- The fan wheel is unbalanced. – Contact distributor.
- The motor axle is bent. – Contact distributor.

### No hot air is flowing

- Make sure there the hoses are not kinked/pinched, interrupting water flow.
- Check heat source.

### The air flow is insufficient

- The air distributor is not standing up. – Make sure the filter is not clogged.



## 10. Maintenance

1. Make sure to always disconnect the power and heating supply before performing any type of maintenance on the CliWi.
2. Regularly inspect the power cable for any damage. If damaged, get a qualified person or a service provider to replace it.
3. Dust and other debris may collect in the air intake. Clean the air intake regularly and remove any dust or debris.
4. Replace the filter regularly.
5. Inspect supply hoses regularly.
6. Clean the CliWi exchanger unit using compressed air.  
If extremely dirty, disassemble the fan and clean the exchanger using a high-pressure water hose.
7. Any repair on electrical components must be performed by qualified personnel only.

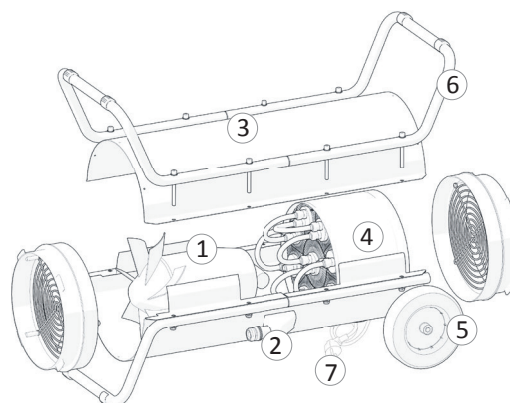
## 11. Environmental focus

HeatWork has always maintained an environmental focus, and to dispose of the product, we recommend that the individual components be recycled by a licensed recycling station..

## 12. Exploded view

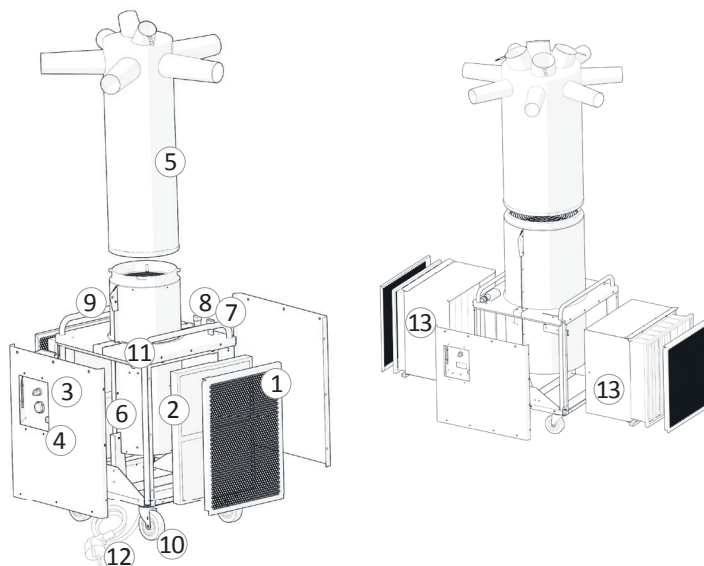
### 12.1 Heat Cannon

1. Return
2. Flow
3. Motor housing
4. Heat exchanger
5. Wheel
6. Handle
7. El. supply 10 A



### 12.2 Heat Box

1. Filter cover
2. Filter
3. On/off switch
4. Thermostat
5. Air distributor
6. Heat exchanger
7. Return
8. Flow
9. Lifting ears
10. Wheel
11. Handle
12. El. supply 10 A
13. Larger filter cartridge (optional extra)



<b>DROITS D'AUTEUR:</b>	© Copyright HeatWork AS Ce document ne peut pas être reproduit, transféré, distribué, être montré en public ou sauvegardé sans le consentement préalable par écrit de la société HeatWork AS, à moins que ceci se fasse exclusivement à usage privé / personnel - avec les restrictions qui découlent de la loi sur la propriété industrielle (åndsverkloven), article 12.
<b>PRODUCTEUR:</b>	<b>HeatWork AS</b> P.O.Box 353, N-8501 Narvik NORVÈGE Téléphone : +47 76 96 58 90 www.heatwork.com post@heatwork.com
<b>INFORMATION:</b>	Tous les utilisateurs doivent veiller à bien étudier le manuel de l'utilisateur, en mettant un accent particulier sur l'utilisation et la sécurité. Veuillez lire attentivement le manuel et le conserver à portée de main. Ce manuel de l'utilisateur comporte des informations sur la sécurité, la garantie, l'utilisation, les informations techniques, le contrôle et l'entretien.
<b>ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT :</b>	Veuillez vous familiariser avec les étiquettes d'avertissement.

## 1. Informations sur la sécurité

**IMPORTANT !** Veuillez lire et bien comprendre toutes les règles de sécurité et les instructions de ce manuel avant d'utiliser votre CliWi. Prenez soin de ce manuel de l'utilisateur pour une utilisation future.

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les règles de sécurité élémentaires suivantes doivent être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures.
- Veillez à porter les équipements de protection nécessaires (par exemple lunettes de protection, gants)
- Le système n'étant pas installé avec des ventilateurs approuvés EX, il ne doit jamais être placé dans des environnements pouvant l'exposer à une explosion.
- Le système est conçu pour être utilisé en intérieur ou sous un toit, et ne doit pas être exposé à l'eau. Voir par ailleurs les normes IP (indice de protection) des systèmes
- Doit être entreposé hors de portée des enfants. CliWi est prévu uniquement pour un usage par des personnes qualifiées.
- Veuillez conserver les cheveux, les habits amples, les doigts et les parties du corps à l'écart de l'entrée et de la sortie d'air.
- Le ventilateur du système fonctionne à l'électricité. Prenez toujours des mesures de précaution afin d'empêcher les risques de décharges électriques lors de l'utilisation d'un tel équipement.
- Afin d'éviter des situations dangereuses en raison de la réinitialisation accidentelle de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être livré via un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par le dispositif.
- Avant utilisation, veuillez à savoir comment éteindre le CliWi dans une situation d'urgence.
- Ne jamais bloquer l'entrée ou la sortie d'air durant l'utilisation.
- Ne jamais introduire d'objets à travers le couvercle du ventilateur. Toujours utiliser la tension et la fréquence qui sont spécifiées.
- Toujours vous assurer que tous les câbles sont protégés contre les courts-circuits et les surcharges.
- Toujours contrôler que les câbles électriques ne sont pas endommagés. Les remplacer si nécessaire.
- Toujours débrancher CliWi lorsqu'ils n'est pas en service.
- Ne jamais tirer ni porter CliWi en se servant du câble d'alimentation.
- Ne doit jamais être utilisé pour ventiler des fumées, des substances ou des gaz nocifs, explosifs ou inflammables.
- Ne pas utiliser CliWi s'il est endommagé. CliWi doit être entretenu par une personne qualifiée ou un centre d'assistance.
- Lors de l'exploitation, veillez à ce que des objets non accrochés ne soient pas soufflés. La distance par rapport à un mur doit être au minimum de 0,5 mètre.
- Avertissement ! L'échangeur de chaleur peut être très chaud
- Lors de la connexion et de la déconnexion, le système ne doit pas être sous tension et la température du fluide ne doit pas dépasser 60°C.
- La température des tuyaux pourra monter jusqu'à 100 degrés et par conséquent représenter un grand danger de blessures et de brûlures. Les tuyaux sont placés de sorte qu'ils ne puissent pas endommager le plancher, l'intérieur, ni blesser les gens.
- N'utiliser que des tuyaux et branchements d'origine selon les instructions.
- Lors de l'utilisation de rallonges, vous ne devez utiliser que des câbles approuvés et marqués pour un usage en extérieur.

## 2. Garantie

Le produit est livré avec une garantie de 12 mois. Les conditions de garantie impliquent que l'utilisation, l'entretien et autres conditions soient conformes au contrat d'achat et que le produit soit traité conformément à ce manuel d'utilisation. Pour les manquements durant la période de garantie, NL17 point 24-37 s'appliquera. Pour des pièces individuelles, HeatWork pourra exiger que les pièces soient examinées / envoyées pour évaluation des conditions de garantie et / ou réparation.

La garantie et la responsabilité de HeatWork ne couvrent pas d'autres conditions / dommages que les manquements au produit réel. Cela comprend également les erreurs de suivi / dommages causés par le défaut et affectant à la fois l'acheteur et un tiers. L'utilisation de composants non originaux et l'utilisation d'autres fluides caloporteurs annuleront la garantie. Il en sera de même si le client a lui-même effectué du travail sur le produit ou l'a modifié.

## 3. Description du produit

Les échangeurs de chaleur CliWi sont des dispositifs de chauffage mobiles conçus pour le séchage / la climatisation (le chauffage) de bâtiment pour l'industrie, l'événementiel et la construction.

Lorsque le bon type de filtre à air est monté dans l'unité, CliWi fonctionnera également comme purificateur d'air.

CliWi est alimenté par un chauffage hydrique et est conçu pour une utilisation polyvalente, entièrement automatique et sans tracas. CliWi possède un ventilateur insonorisé, solide et puissant qui assure un flux d'air efficace. CliWi produit de l'air chaud grâce au puissant ventilateur qui assure le passage de l'air à travers l'échangeur dans lequel du liquide chaud circule.

CliWi est composé d'un cadre en aluminium et il comporte un ventilateur et un échangeur de chaleur. CliWi HB 300 et CliWi HB 500 sont dotés de deux cartouches filtrantes (G4 ou F7) et peuvent être montés avec un filtre de ventilation et un diffuseur d'air.

## 4. Mise en marche

1. Enlever l'emballage de CliWi. Vous assurer qu'aucun emballage ne bloque l'entrée ou la sortie d'air.
2. Placer CliWi sur un terrain / plancher plat.
3. Verrouillez les roues afin que CliWi ne puisse pas rouler (concerne les modèles HB 300 et HB 500).
4. La distance par rapport à un mur doit être au minimum de 0,5 mètre.
5. Lors du raccordement à une autre source d'énergie que des machines HeatWork, veuillez contacter un personnel compétent.
6. Brancher le câble électrique à une prise électrique disposant d'un disjoncteur différentiel.
7. Il est important que les tuyaux entrée / sortie soient correctement raccordés.
8. Lors de la première mise en marche, CliWi est disposé verticalement pour l'aération de l'échangeur (concerne HC 300 et HC 500). Le tuyau de retour est serré / coincé pour que la circulation s'arrête et il peut être relâché rapidement. Répéter ceci plusieurs fois et l'installation sera aérée.
9. Contrôler qu'il n'y a pas de fuite après la mise en marche.
10. Tourner le commutateur d'alimentation sur la vitesse I ou II.
11. HB 300 et HB 500 disposent de commandes de température, et la température ambiante peut être réglée entre 0 et 60°C.
12. CliWi est un système de chauffage à fluide protégé contre le gel utilisant HW HTF (veuillez contacter votre revendeur). L'utilisation d'autres fluides peut entraîner l'annulation de la garantie.
13. Pour obtenir les meilleurs résultats de séchage et de chauffage, le produit doit être placé dans la pièce de manière aussi centrale que possible.
14. Il est très important que le ventilateur marche en permanence afin d'obtenir le meilleur résultat (séchage / chauffage).

## 5. Démontage

1. Éteindre le courant.
2. Débrancher le raccord rapide ne gouttant pas du tuyau d'entrée / Flow
3. Débrancher le raccord rapide ne gouttant pas du tuyau de sortie
4. CliWi est ainsi assuré contre le gel et prêt pour le transport et le stockage
5. Si un fluide caloporteur non d'origine est utilisé, CliWi doit être assuré contre le gel. Utiliser de l'air comprimé pour souffler par exemple de l'eau et remplir l'appareil de HW HTF.

## 6. Fonction et commande

1. Utilisez l'interrupteur / la prise mâle pour le démarrage et l'arrêt du ventilateur.
  2. Régler le thermostat à la température ambiante souhaitée.
  3. Le filtre doit être remplacé au besoin. NB ! La puissance est réduite lorsque le filtre est encrassé.
- Pour remplacer le filtre : ouvrir le couvercle et changer de filtre. Fermer ensuite le couvercle.



## 7. Informations techniques Heat Cannon

Modèle	CliWi HC 300	CliWi HC 500
Courant	1,6 A / 370 W – monophasé / 230 V	4,2 A / 970 W – monophasé / 230 V
Dimension: hauteur/ largeur/profondeur	452 x 434 x 923 mm	695 x 758 x 1232 mm
Poids (sans emballage)	38 kg	89 kg
Chaleur produite	Puissance jusqu'à 30 kW, voir fiche produit pour plus d'informations	Puissance jusqu'à 55 kW, voir fiche produit pour plus d'informations
Débit du ventilateur	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Niveau sonore (dB)	56	69
IP (indice de protection)	44	54

## 8. Informations techniques Heat Box

Modèle	CliWi HB 300	CliWi HB 500
Courant	1,6 A / 370 W – monophasé / 230 V	4,2 A / 970 W – monophasé / 230 V
Dimension: hauteur/ largeur/profondeur	1210 x 552 x 613 mm	1521 x 716 x 714 mm
Poids (sans emballage)	55 kg	109 kg
Chaleur produite	Puissance jusqu'à 30 kW, voir fiche produit pour plus d'informations	Puissance jusqu'à 55 kW, voir fiche produit pour plus d'informations
Débit du ventilateur	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Niveau sonore (dB)	56	69
IP (indice de protection)	44	54

## 9. Dépannage

### Le moteur ne fonctionne pas

- Pas d'alimentation électrique de l'appareil - Connecter l'appareil et vérifier le fusible.
- Interrupteur non actionné - Appuyer sur l'interrupteur.
- Ventilateur bloqué - Inspecter la roue du ventilateur et enlever ce qui bloque.
- Entrée ou sortie d'air bloquée - Enlever ce qui bloque et nettoyer l'entrée et la sortie d'air.
- L'interrupteur est endommagé - veuillez contacter votre distributeur.

### Le moteur fonctionne, mais le ventilateur tourne irrégulièrement ou frappe les côtés

- Un fort impact a plié l'axe du moteur de sorte que la roue est figée - veuillez contacter votre distributeur.
- Un fort impact a laissé le moteur sortir de sa position de sorte que la roue est coincée - veuillez contacter votre distributeur.

### Vibration exagérée de l'unité

- La roue du ventilateur est déséquilibrée - veuillez contacter votre distributeur.
- L'arbre du moteur est tordu / plié - veuillez contacter votre distributeur.

### Aucun air chaud ne sort

- Contrôler qu'il n'y a pas de torsion / cassures sur les tuyaux qui empêchent le débit d'eau.
- Contrôler la source de chaleur.

### L'air est soufflé est trop faible

- Le diffuseur d'air ne monte pas. Vérifiez que le filtre n'est pas incliné

## 10. Entretien

1. CliWi doit toujours être débranché de l'alimentation et de la source de chaleur avant de procéder à l'entretien.
2. Contrôler régulièrement que le câble électrique n'est pas endommagé. Si le câble est endommagé, le faire remplacer par l'intermédiaire d'une personne qualifiée ou d'un centre d'assistance.
3. La poussière et d'autres saletés pouvant s'accumuler dans l'entrée d'air doivent être nettoyées et retirées régulièrement.
4. Le filtre doit être remplacé régulièrement.
5. Les tuyaux d'alimentation doivent également être contrôlés régulièrement.
6. Le dispositif d'échangeur de CliWi doit être nettoyé à l'aide d'air comprimé. En cas de grande saleté, le ventilateur doit être démonté et le dispositif d'échangeur nettoyé à l'aide d'un appareil à haute pression.
7. La réparation de pièces électriques doit être effectuée par un personnel qualifié.

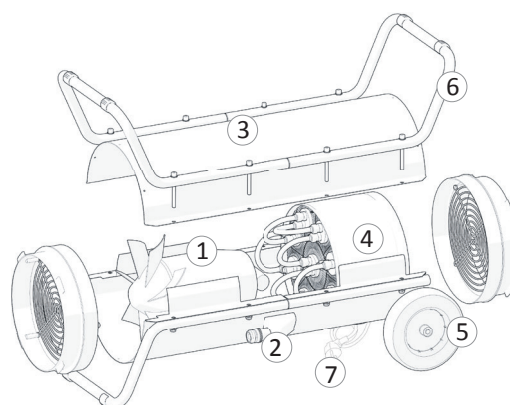
## 11. Accent mis sur la protection de l'environnement

HeatWork a toujours mis un fort accent sur les mesures en faveur de l'environnement, et nous recommandons que toutes les pièces soient triées et envoyées à une station de recyclage si le produit est mis au rebut.

## 12. Vue éclatée / dessin fractionné

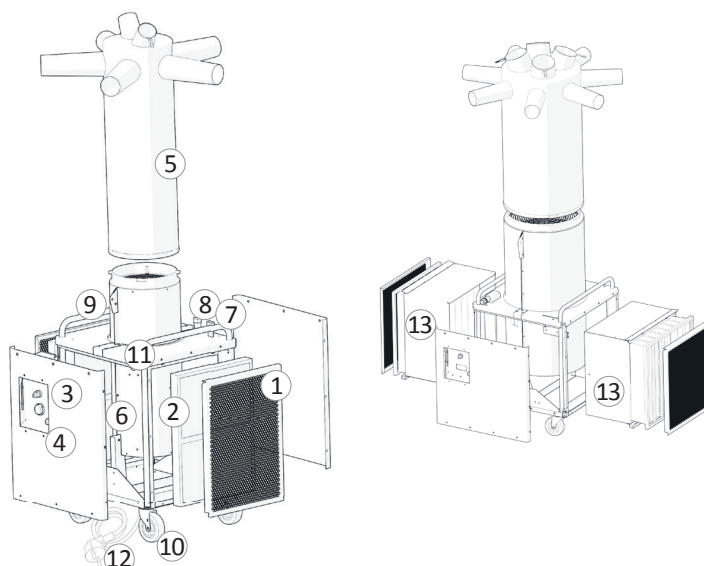
### 12.1 Heat Cannon

1. Sortie
2. Entrée
3. Protection moteur
4. Échangeur de chaleur
5. Roue
6. Poignée
7. Entrée électrique 10 A



### 12.2 Heat Box

1. Couvercle du filtre
2. Filtre
3. Interrupteur marche / arrêt
4. Thermostat
5. Diffuseur d'air
6. Échangeur de chaleur
7. Sortie
8. Entrée
9. Oreille de levage
10. Roue
11. Poignée
12. Entrée électrique 10 A
13. Grande cartouche filtrante (équipement supplémentaire)



- URheberRECHT:** © Copyright HeatWork AS  
Dieses Dokument darf ohne das vorherige schriftliche Einverständnis von HeatWork AS nicht reproduziert, weitergeleitet, vertrieben, öffentlich gezeigt oder gespeichert werden, sofern dies nicht ausschließlich für den persönlichen Gebrauch erfolgt – mit den Einschränkungen, die aus § 12 des norwegischen Gesetzes über das Urheberrecht an geistigem Eigentum (Åndsverkloven) hervorgehen.
- HERSTELLER:** **HeatWork AS**  
P.O.Box 353, N-8501 Narvik  
NORWAY  
Telefon: +47 76 96 58 90  
www.heatwork.com  
post@heatwork.com
- INFORMATION:** Alle Nutzer müssen sicherstellen, sich eingehend mit diesem Bedienungshandbuch zu befassen, insbesondere im Hinblick auf die Kapitel zu Betrieb und Sicherheit. Lesen Sie das Handbuch genau und bewahren Sie es leicht zugänglich auf.  
Das Handbuch enthält Informationen zu Sicherheit, Garantie, Bedienung, technischen Daten, Kontrolle und Wartung.
- WARNHINWEISE:** Informieren Sie sich über die Warnhinweise.

---

## 1. Sicherheitsinformation

**WICHTIG: Vor dem Einsatz des CliWi müssen Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen in diesem Bedienungshandbuch gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie das Handbuch für den späteren Gebrauch auf.**

- Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen folgende grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um das Brand-, Stromschlag- und Verletzungsrisiko zu minimieren.
- Nutzen Sie die erforderliche Schutzausrüstung wie z. B. Schutzbrille und -handschuhe.
- Die Ventilatoren des Systems sind nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zertifiziert, weshalb das System niemals in einem Umfeld mit Explosionsgefahr aufgestellt werden darf.
- Das System ist für die Nutzung in Innenräumen oder an überdachten Orten konzipiert und sollte nicht mit Wasser in Berührung kommen. Im Übrigen siehe die Schutzklassen des Systems.
- Für Kinder unzugänglich aufzubewahren. CliWi ist ausschließlich für die Nutzung durch qualifizierte Personen konzipiert.
- Haare, lockere Kleidung, Finger und Körperteile müssen von Zulufteinlass und Abluftauslass ferngehalten werden.
- Der Ventilator des Systems wird mit Strom betrieben. Ergreifen Sie stets die vorbeugenden Maßnahmen zur Vermeidung von Stromschlägen bei der Nutzung von Elektrogeräten.
- Um Gefahrensituationen infolge einer unbeabsichtigten Rückstellung des thermischen Auslösers zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schaltereinheit wie z. B. eine Zeitschaltuhr bedient oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der von einer externen Einheit regelmäßig aus- und eingeschaltet wird.
- Sorgen Sie vor der Inbetriebnahme dafür, dass Sie wissen, wie der CliWi im Falle einer Notsituation abzuschalten ist.
- Blockieren Sie im Betriebszustand niemals den Luftpfeinlass oder die Luftzufuhr.
- Führen Sie niemals Gegenstände durch die Ventilatorabdeckung. Verwenden Sie immer die angegebene Netzspannung und -frequenz.
- Stellen Sie stets sicher, dass alle Leitungen vor Kurzschluss und Überlastung gesichert sind.
- Kontrollieren Sie stets die Elektrokabel auf mögliche Schäden. Falls erforderlich, tauschen Sie die Kabel aus.
- Trennen Sie den CliWi immer vom Stromnetz, wenn er nicht genutzt wird.
- Ziehen Sie den CliWi niemals am Stromkabel über den Boden und heben Sie ihn niemals am Kabel an.
- Der CliWi darf niemals eingesetzt werden, um gesundheitsschädliche, explosive, entzündliche oder flüchtige Gase, Rauchpartikel oder sonstige Stoffe zu verblasen.
- Setzen Sie den CliWi nicht in beschädigtem Zustand ein. Der CliWi darf nur von qualifiziertem Personal oder in einer Servicewerkstatt gewartet werden.
- Sorgen Sie bei Betrieb dafür, dass keine losen Gegenstände aufgewirbelt werden können. Der Mindestabstand zu Wänden beträgt 0,5 Meter.
- Vorsicht: Der Wärmetauscher kann sehr heiß werden!
- Beim Anschluss und Trennen vom Strom muss das System frei von Druck sein und die Flüssigkeitstemperatur darf nicht mehr als 60°C betragen.
- Die Schläuche können etwa 100°C heiß werden, weshalb ihr Einsatz mit einem Schadens- und Verbrennungsrisiko verbunden ist. Die Schläuche müssen daher so verlegt werden, dass Boden und Einrichtungsgegenstände nicht beschädigt werden und Menschen sich nicht verletzen können.
- Verwenden Sie nur Originalschläuche und -verbindungen gemäß der Gebrauchsanleitung.
- Beim Einsatz von Verlängerungskabeln dürfen nur solche Kabel verwendet werden, die für die Nutzung im Außenbereich zugelassen und gekennzeichnet sind.

## 2. Garantie

Das Produkt wird mit einer Garantie von 12 Monaten geliefert. Die Garantiebedingungen setzen voraus, dass Nutzung, Wartung und sonstige Gegebenheiten laut Kaufvertrag erfolgten und das Produkt gemäß diesem Benutzerhandbuch behandelt wurde. Bei Mängeln vor Ablauf der Garantiezeit kommt NL17 Punkt 24-37 zur Geltung. HeatWork kann bezogen auf bestimmte Teile fordern, dass diese begutachtet bzw. eingesendet werden, um das Vorliegen des Garantiefalls zu prüfen, und/oder dass die Mängel behoben werden.

Die Garantie und Haftung von HeatWork umfasst ausschließlich Mängel am Produkt selbst, keine darüber hinausgehenden Schäden oder entstandene Situationen. Dies betrifft auch Folgemängel bzw. -schäden infolge des Mangels, die den Käufer oder ggf. Dritte betreffen. Durch den Einsatz nicht originaler Komponenten und anderer Wärmemedien (Flüssigkeiten) erlischt die Garantie. Dasselbe gilt, wenn der Kunde selbst Arbeiten am Produkt durchführt oder das Produkt modifiziert.

## 3. Produktbeschreibung

CliWi-Wärmetauscher sind mobile Heizelemente, die für das Trocknen von Gebäuden und die Erzeugung des gewünschten Gebäudeklimas für Kunden aus der Industrie, der Veranstaltungsbranche und der Bauwirtschaft konzipiert sind.

Durch die Montage eines entsprechenden Luftfiltertyps kann das CliWi-System auch zur Luftreinigung verwendet werden.

CliWi wird mit wasserbasierter Wärme betrieben und ist für einen vielseitigen, vollautomatischen und störungsfreien Betrieb ausgelegt. CliWi verfügt über einen lärmgedämpften, soliden und starken Lüfter, der für einen wirkungsvollen Luftstrom sorgt. Dieser wird durch einen Wärmetauscher geführt, in dem warme Flüssigkeit zirkuliert, so dass sich die Luft erwärmt.

CliWi ist in einem Aluminiumrahmen montiert und besteht aus Lüfter und Wärmetauscher. CliWi HB 300 und CliWi HB 500 haben jeweils zwei Filterkassetten (G4 oder F7) und können mit Ventilationsfilter und Luftverteiler geliefert werden.

## 4. Aufbau und Anschalten des Geräts

1. Entfernen Sie die Verpackung des CliWi. Stellen Sie sicher, dass keine Verpackungsteile den zu- oder abführenden Luftstrom blockieren.
2. Stellen Sie den CliWi auf einer ebenen Fläche am Boden auf.
3. Verriegeln Sie die Transporträder, um ein Wegrollen zu verhindern (betrifft HB 300 und HB 500).
4. Der Mindestabstand zu Wänden beträgt 0,5 Meter.
5. Im Falle eines Anschlusses an andere Energiequellen als HeatWork-Maschinen wenden Sie sich bitte an fachkundiges Personal.
6. Schließen Sie das Netzkabel an eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter an.
7. Schließen Sie die Saug- und Druckschläuche korrekt an.
8. Bei der erstmaligen Inbetriebnahme muss der CliWi vertikal aufgestellt werden, um den Wärmetauscher zu entlüften (betrifft HC 300 und HC 500).  
Drücken Sie hierfür den Druckschlauch am Rücklauf ab, um die Zirkulation zu unterbrechen, und lassen Sie ihn rasch wieder los. Wiederholen Sie dies einige Male, um sicherzustellen, dass die Anlage entlüftet ist.
9. Prüfen Sie nach dem Anschalten, ob Undichtigkeiten bestehen.
10. Drehen Sie den Stromschalter auf die Geschwindigkeitsstufe I oder II.
11. HB 300 und HB 500 verfügen über eine Temperaturkontrolle, die eine Umgebungstemperatur von 0 - 60°C aufrechterhält.
12. CliWi ist ein frostsicheres, flüssigkeitsbasiertes Heizsystem unter Einsatz von HW HTF (bei Ihrem Händler erhältlich). Die Nutzung anderer Flüssigkeiten kann zu einem Erlöschen der Garantie führen.
13. Um ein bestmögliches Ergebnis beim Trocknen und Heizen zu erzielen, muss das Produkt möglichst zentral in dem zu versorgenden Raum aufgestellt werden.
14. Der Lüfter muss kontinuierlich laufen, um den Trocknungs- und Heizprozess optimal zu unterstützen.

## 5. Abschalten und Abbau des Geräts

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Lösen Sie die tropffreie Schnellverbindung am Saugschlauch.
3. Lösen Sie die tropffreie Schnellverbindung am Druckschlauch.
4. CliWi ist frostgeschützt und kann nun transportiert und eingelagert werden.
5. Falls andere, nicht originale wärmetransportierende Flüssigkeiten verwendet werden, muss CliWi mit Frostschutz versorgt werden. Entfernen Sie ggf. vorhandenes Wasser mithilfe von Druckluft und befüllen Sie die Einheit mit HW HTF.

## 6. Funktion und Steuerung

1. Schalten Sie den Lüfter mithilfe des Stromschalters/Steckers an und aus.
2. Stellen Sie das Thermostat auf die gewünschte Umgebungstemperatur ein.
3. Der Filtertausch erfolgt nach Bedarf. Hinweis: Die Effizienz wird durch einen verstopften Filter herabgesetzt!
- Für den Filtertausch öffnen Sie die Filterklappe, nehmen den alten Filter heraus und setzen den neuen Filter ein. Schließen Sie Filterklappe anschließend wieder.



## 7. Technische Daten Heat Cannon

Modell	CliWi HC 300	CliWi HC 500
Stromversorgung	1,6 A / 370 W – einphasig / 230 V	4,2 A / 970 W – einphasig / 230 V
Maße: Höhe/Breite/Tiefe	452 x 434 x 923 mm	695 x 758 x 1232 mm
Gewicht (ohne Verpackung)	38 kg	89 kg
Heizleistung	Bis zu 30 kW, weitere Informationen siehe Produktblatt	Bis zu 55 kW, weitere Informationen siehe Produktblatt
Lüfterkapazität	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Geräuschpegel (dB)	56	69
Schutzklasse	44	54

## 8. Technische Daten Heat Box

Modell	CliWi HB 300	CliWi HB 500
Stromversorgung	1,6 A / 370 W – einphasig / 230 V	4,2 A / 970 W – einphasig / 230 V
Maße: Höhe/Breite/Tiefe	1210 x 552 x 613 mm	1521 x 716 x 714 mm
Gewicht (ohne Verpackung)	55 kg	109 kg
Heizleistung	Bis zu 30 kW, weitere Informationen siehe Produktblatt	Bis zu 55 kW, weitere Informationen siehe Produktblatt
Lüfterkapazität	2370 m <sup>3</sup> / h	6900 m <sup>3</sup> / h
Geräuschpegel (dB)	56	69
Schutzklasse	44	54

## 9. Fehlerbehebung

### Der Motor läuft nicht

- Es besteht keine Stromversorgung zum Gerät. Schließen Sie die Einheit an das Stromnetz an und überprüfen Sie die Sicherung.
- Der Stromschalter ist nicht eingeschaltet. Drehen Sie den Stromschalter in die richtige Position.
- Das Lüfterrad ist blockiert. Kontrollieren Sie das Lüfterrad und entfernen Sie die Blockierung.
- Der Lufteinlass oder -austritt ist blockiert. Entfernen Sie die Blockierung und reinigen Sie den Lufteinlass und -austritt.
- Der Schalter ist defekt. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

### Der Motor läuft, das Lüfterrad dreht sich jedoch unregelmäßig oder stößt an den Seiten an.

- Die Motorwelle wurde durch starke Einwirkung verbogen, so dass sich das Lüfterrad nicht mehr frei drehen kann. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Der Motor wurde durch starke Einwirkung aus seiner Position geschoben, so dass sich das Lüfterrad nicht mehr frei drehen kann. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

### Das Gerät vibriert übermäßig

- Das Lüfterrad hat eine Unwucht. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Die Motorwelle ist verbogen. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

### Die Maschine erzeugt keine Warmluft

- Kontrollieren Sie die Schläuche auf Schlingen und Knicke, die den Wasserstrom behindern könnten.
- Überprüfen Sie die Wärmequelle.

### Es wird zu wenig Luft ausgeblasen.

- Der Luftverteiler richtet sich nicht auf. Kontrollieren Sie, ob der Filter verstopft ist.



## 10. Wartung

1. Vor Wartungsarbeiten muss der CliWi stets von der Strom- sowie Wärmequelle getrennt werden.
2. Überprüfen Sie das Stromkabel regelmäßig auf Schäden. Bei Schäden muss das Kabel von qualifiziertem Personal oder in der Servicewerkstatt ausgetauscht werden.
3. Staub und sonstige Schmutzpartikel, die sich an der Ansaugseite ansammeln können, müssen regelmäßig entfernt werden.
4. Der Filter muss regelmäßig ausgetauscht werden.
5. Die Saugschläuche müssen regelmäßig kontrolliert werden.
6. Die Wärmetauscheinheit des CliWi wird mit Druckluft gereinigt. Bei starker Verschmutzung muss der Lüfter zunächst demontiert werden. Reinigen Sie anschließend die Wärmetauscheinheit mit einem Hochdruckspüler.
7. Die Reparatur von elektrischen Komponenten muss von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

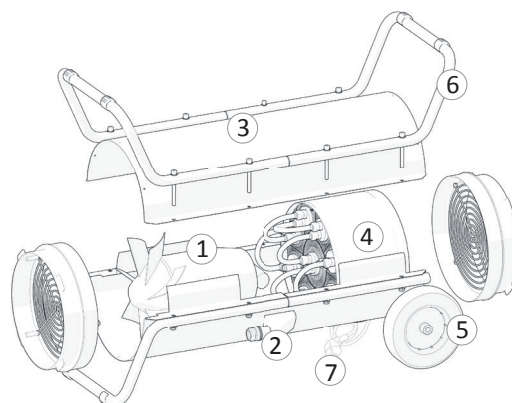
## 11. Umweltgerechte Entsorgung

Nach Beendigung der Nutzungsdauer sollten die Bestandteile des Systems nach Wertstoffen getrennt an einer anerkannten Sammelstelle entsorgt werden.

## 12. Übersicht der Komponenten

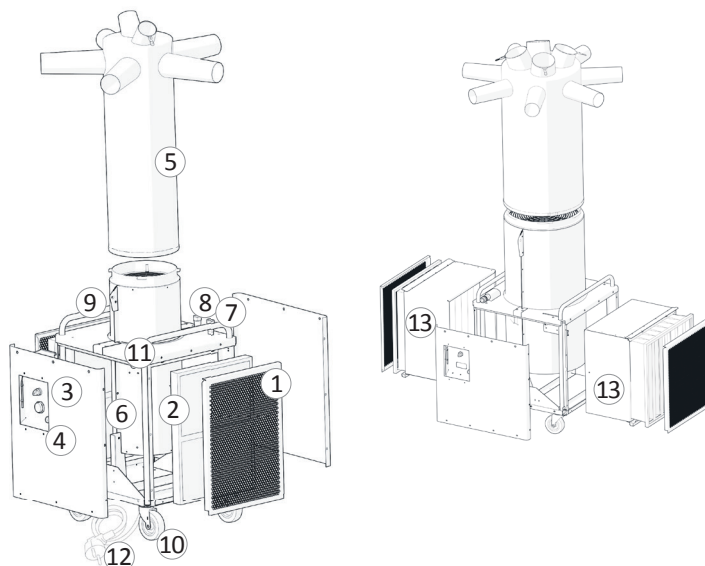
### 12.1 Heat Cannon

1. Druckseite
2. Saugseite
3. Motorenhäuser
4. Wärmetauscher
5. Rad
6. Handgriff
7. Stromeinlass 10 A



### 12.2 Heat Box

1. Filterklappe
2. Filter
3. An/Aus-Schalter
4. Thermostat
5. Luftverteiler
6. Wärmetauscher
7. Druckseite
8. Saugseite
9. Luftauslässe
10. Rad
11. Handgriffe
12. Stromeinlass 10 A
13. (Größere Filterkassette (Zubehör))





[www.heatwork.com](http://www.heatwork.com)

A product by



Skarvenesveien 6  
P.O. Box 353  
N-8505 Narvik  
NORWAY

[www.heatwork.com](http://www.heatwork.com)  
[post@heatwork.com](mailto:post@heatwork.com)

Telephone: +47 76 96 58 90  
Service: +47 488 93 271